

Life Information News KOMAKI

10
2014



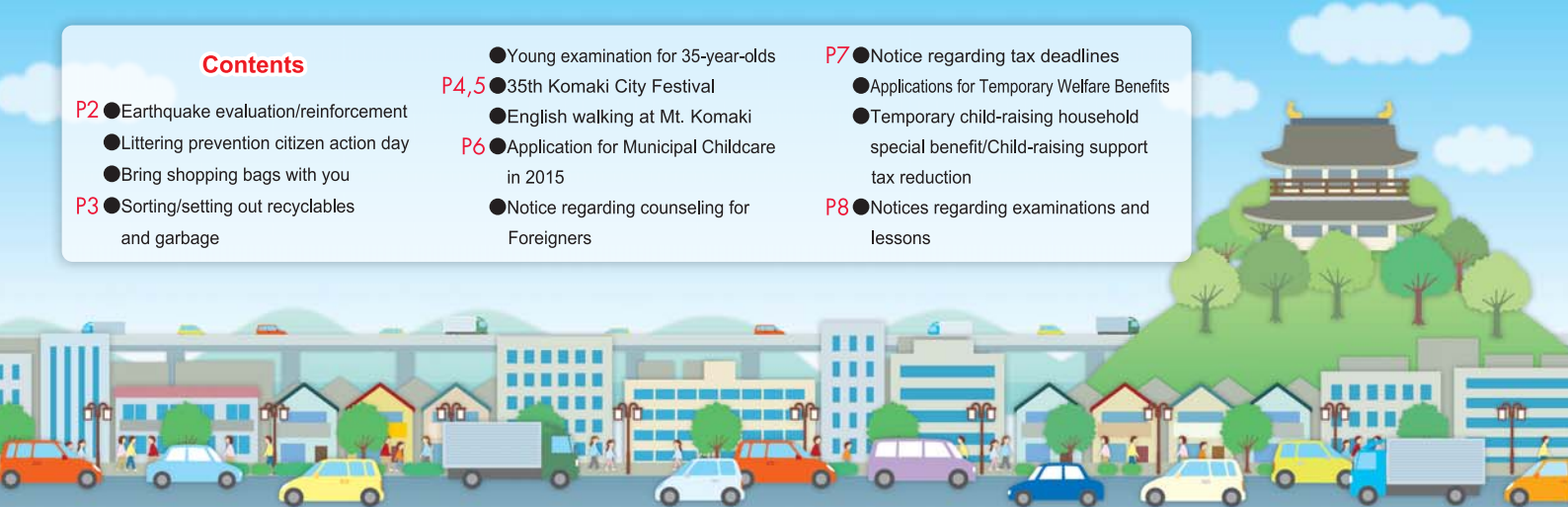
Last year's Komaki City Festival

Contents

- P2** ● Earthquake evaluation/reinforcement
● Littering prevention citizen action day
● Bring shopping bags with you
P3 ● Sorting/setting out recyclables and garbage

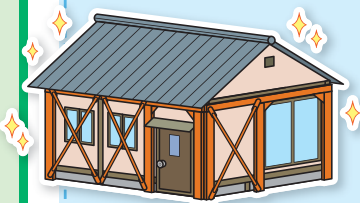
- Young examination for 35-year-olds
P4,5 ● 35th Komaki City Festival
● English walking at Mt. Komaki
P6 ● Application for Municipal Childcare in 2015
● Notice regarding counseling for Foreigners

- P7** ● Notice regarding tax deadlines
● Applications for Temporary Welfare Benefits
● Temporary child-raising household special benefit/Child-raising support tax reduction
P8 ● Notices regarding examinations and lessons



Earthquake evaluation/reinforcement

6,434 people died in the Great Hanshin Earthquake on January 17, 1995; more than 80% died as a result of their homes collapsing or furniture falling on them. Wooden home structures built before the old 1981 Building Standards Act in particular, suffered a great amount of damage. If you are living in an older wood-framed house, please consider undergoing earthquake evaluation (determining if the structure will stand after an earthquake), performing necessary reinforcement (strengthening the structure against seismic activity) and taking other measures to prepare for major earthquakes.



Wooden residences built before May 31, 1981 in Komaki can receive free earthquake evaluation. Also, wooden residences determined to have a "high potential of collapsing" or "potential of collapsing" as a result of the evaluation are eligible for benefits towards reinforcement (construction to help the structure resist earthquakes). Please submit an application for free earthquake evaluation to have your home inspected.

Inquiries

- Regarding disasters Crisis Management Division TEL.0568-76-1171
- Earthquake evaluation/reinforcement Maintenance and Repair Division TEL.0568-76-1142

Oct 4 (Sat) is littering prevention citizen action day

Stop Littering※! Come together to beautify our city!

※Littering: throwing garbage away in streets, parks, etc.

Komaki City has a day designated as Littering Prevention Citizen Action Day calling on people to not pollute our city by littering. After the ceremony is over we will clean the streets around the Civic Center. Let's make Komaki beautiful!



Date/time Oct 4 (Sat) starting 9:00 (reception 8:30)

※In case of rain, only the ceremony will be performed inside the lecture hall at the Civic Center.

Venue Komaki Civic Center parking lot

Application Not necessary. Come directly to the venue.

Inquiries

Waste Management Division TEL.0568-76-1147

Bring shopping bags with you

Komaki City promotes programs to reduce use of plastic shopping bags in order to reduce waste. Bring shopping bags with you when you go shopping.

Please participate in efforts to reduce shopping bags!



Inquiries

Waste Management Division TEL.0568-76-1181



Komaki's Environmental
Character Ecorin

Sorting/setting out recyclables and garbage

Burnable garbage

Includes

Food scraps, wood chips, shells, cloth items, stuffed animals, paper diapers, yard clippings, weeds, unrecyclable paper scraps (paper cups, tissue paper, photos, etc.)



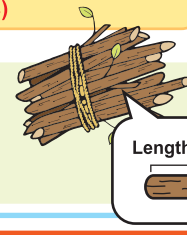
Disposal procedure



- ① Remove excess water from food scraps
- ② Place them in the burnable garbage (white) bags
- ③ Take the garbage to the burnable garbage collection site

(do not dispose of garbage in non-standard bags and cardboard boxes)

- ※ Branches must be 10 cm or less in diameter and up to 60 cm in length, bundle them, tie them firmly and dispose of them
- ※ Paper diapers can be disposed of after removing contents in the toilet.



Length 60cm or less
Diameter 10cm or less

Non-burnable garbage

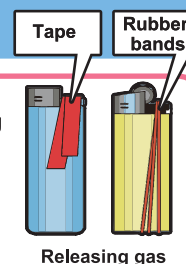
Includes

Ceramics, glass, leather, rubber, light bulbs, batteries, plastics (other than containers and packaging), lighters etc.



Pickup

To prevent accidents during compacting, ensure all gas has been released before disposal.



Releasing gas

Disposal procedure



- ① Put non-burnable garbage into an official (red) bag
- ② Take the garbage to the recyclable collection site

- ※ Wrap dangerous items such as broke glass in waste paper or other material and clearly mark them “キケン”.
- ※ Please return used button batteries, nickel-cadmium batteries, and the like to the place of purchase.
- ※ Sometimes metals and plastic containers are placed in the same bag. Make sure to check whether items are recyclable before throwing them out as garbage.

Inquiries Waste Management Division TEL.0568-76-1187

Young examination for 35-year-olds

To prevent lifestyle sicknesses why not get examined for visceral fat.

Schedule Dec 7 (Sun) Jan 21 (Wed)

Venue Komaki Health Center

Time 9:30 to 12:00 Your time will be determined when you apply.

Content Measurement of height, weight and abdomen; blood pressure, urine and blood analysis (lipid analysis, blood sugar analysis, anemia analysis); testing for likelihood of cavities; consultation with oral hygienist

Capacity Applications closed after (first) 50 persons apply. (Reservation required) **Fee** Free of charge

Eligibility Registered residents of Komaki without opportunity to get health examination from their workplace, etc., aged 35-39 (Born April 1, 1975 to April 1, 1980)

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471



The 35th Komaki City Festival



The Komaki City
Festival Mascot: Kitchan

Date/time **Oct 18 (Sat), 19 (Sun)** 10:00 to 16:00 (Opening Ceremony: Oct 18 (Sat) 9:30)

Venue Civic Center (107 Komaki 2-chome, Komaki City) / Komaki Station (1 Chuo, Komaki City) / Mt. Komaki (1-1 Horinouchi, Komaki)

Civic Center

Outdoors

●Yakumo Potato Taste-testing

Try potatoes from Yakumo, Hokkaido for free!

●Yakumo Salmon Cuisine

Try food made with salmon from Yakumo, Hokkaido for free!

●Yakumo Milk Taste-testing

Try milk from Yakumo, Hokkaido for free!

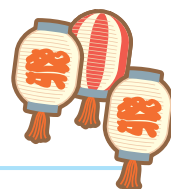
●Check out the various booths

Try foods and make crafts

●Stage events

8 (Sat) 9:30 to 16:00 / 19 (Sun) 10:00 to 16:00

The entertaining stage events will include dance performances



Civic Hall

●KIA Charity World Restaurant

Sharing caring through homemade foods of the world!

Date/time Oct 18 (Sat) from 11:00

※Over when the 200 meals run out

Venue

Komaki Civic Hall 3F Cooking Room 3-2

Fee

Accepting donations for UNICEF.

Inquiries

Komaki International Association (KIA) Administration Office Tel:0568•76•0905



Civic Center (Shimin Kaikan)

●Stage Event

The entertaining stage events will include dance performances

10:00 to 16:00

Komaki Station Venue

●Local Product Exhibition

Try famous local foods from all over Japan

●Stage Event

Dance Mix 2014 in Komaki

10:30 to 16:00 Oct 18 (Sat) Contest / Oct 19 (Sun) Free



Parade

Nobunaga's Procession (featuring famous historical samurai and princesses)

Elementary and Junior High School marching bands and more!

Municipal Inuyama Park Route >>> Start: Komakihara Elementary School –

Destination: Komaki Civic Center

Oct 19 (Sun) from 12:30



Mt. Komaki Venue

This year's theme: "Discover the Future! Mt. Komaki – Kitchan's dreams and challenges!"

There are many attractions for children.

●Dream/challenge stage (main stage)

Featuring a talk show with well-known mother and personality Aya Ishiguro and GRAMSPEAR The Legend of Golden Shachihoko character show.

●Attractions

Play with the inflatable playground and ball pool!

●Kitchan's banqueting space

Try out the many kinds of foods and beverages!

●Stage Event

The entertaining stage events will include dance performances **18 (Sat) 9:30 to 16:00 19 (Sun) 10:00 to 16:00**

●Kitchan's garden

Rest area



During the Komaki City Festival a free shuttle bus will travel between the various venues



Inquiries

Komaki City Festival Executive Committee Office (City Promotion Division, Komaki City Hall)
TEL.0568-76-1173 <http://www.city.komaki.aichi.jp/festival/shimin/index.html>

Walk Mt. Komaki guided in English

As we guide foreign tourists in English, this is also a chance for other local people to learn about Mt. Komaki in English while it hosts the 35th Komaki City Festival.

Eligibility: Anyone

Fees: Free

Course A: Mt. Komaki Guided in English

- Date/time** Oct 18 (Sat) 11:00 and 13:00, twice daily
- Course** Komaki Museum (Komaki Castle), Mt. Komaki, Mama Kannon Temple
- Meeting place** In front of the entrance to Komaki Museum (Komaki Castle)
- Meeting time** Gather by Oct 18 (Sat) 11:00 and 13:00



Please Listen!

Course B: Mt. Komaki Guided Tour

- Date/time** Oct 19 (Sun) 10:30 to 12:00
- Course** Start at the Tourist Information Booth at Komaki Station. Gyokurin-ji Temple, Mt. Komaki, Komaki Museum (Komaki Castle).
※Optionally: Mama Kannon Temple, Menard Art Museum
- Meeting place** In front of the Tourist Information Booth at Komaki Station.
- Meeting time** Gather by 10:30
- Application** Email us with your name and phone number or contact by phone.



Inquiries/Application Komaki Interpretation Volunteer Association TEL.090-8072-2817 E-mail noopy2476@yahoo.co.jp

FY2015

Application for Municipal Childcare



Application
forms

Available at: Starting Oct 1 (Wed) at each childcare centers (except Minami Childcare Center) and the Childcare Division
 ※Make a reservation for an interview when you go to the childcare center that is your first choice to pick up the form.

Eligibility: Children from 57 days-old until entering Elementary school

Application

Date/time: Oct 30 (Thu) and Oct 31 (Fri) 9:00 to 16:30

Venue: First choice for childcare center (Apply at the Childcare Division at City Hall for Minami Childcare Center)

※Come with your child and the parent and child (mother and child) health handbook.

Acceptance	Childcare Center	Address	Phone	Extended childcare
○	Daini Childcare Center	2-216 Komaki	77-0844	<input type="checkbox"/>
○	Mitsubuchi Childcare Center	1622 Mitsubuchi	77-0913	<input type="checkbox"/>
○	Sue Childcare Center	1 Aza-Inabadai, Kamizue	79-2323	<input type="checkbox"/>
●	Shinooka Childcare Center	2-30 Shinooka	79-8336	<input type="checkbox"/>
●	Oyama Childcare Center	1-265 Oji	77-1005	<input checked="" type="checkbox"/>
●	Kitasato Childcare Center	2-90 Nakashima, Shimoobari	76-3337	<input type="checkbox"/>
●	Iwasaki Childcare Center	1533-4 Iwasaki	76-2880	<input type="checkbox"/>
●	Koki Childcare Center	2-350-1 Koki	77-8536	<input checked="" type="checkbox"/>
●	Isshiki Childcare Center	2-8 Kuboishikiminami	77-8600	<input type="checkbox"/>
●	Mitsubuchi Kita Childcare Center	2130-1 Mitsubuchi	72-9330	<input type="checkbox"/>
○	Sakura Childcare Center	40 Sakurai	73-5536	<input type="checkbox"/>
○	Yamakita Childcare Center	98 Yasuda-cho	73-5535	<input type="checkbox"/>
○	Honjo Childcare Center	2597-433 Honjo	79-6128	<input type="checkbox"/>
○	Fujishima Childcare Center	110-35 Bonten, Fujishima-cho	75-2320	<input type="checkbox"/>
●	Koga Childcare Center	3-54 Koga	79-2477	<input type="checkbox"/>
○	Oshiro Childcare Center	3-2-1 Shiroyama	78-0797	<input checked="" type="checkbox"/>
★	Muranaka Childcare Center	1058 Muranaka	42-0053	<input checked="" type="checkbox"/>
★	Ajioka Childcare Center	103-1 Komatsuji	77-0425	<input checked="" type="checkbox"/>
★	Daisan Childcare Center	3-135 Shinmachi	77-0514	<input checked="" type="checkbox"/>
★	Minami Childcare Center	2645-16 Kitatoyama	To be announced	<input checked="" type="checkbox"/>
	Childcare Division, City Hall		76-1130	

Acceptance: ○...1 year-old and up ●...3 months-old and up, ★...57 days-old and up

Extended childcare hours ☐...Weekdays: 7:30 to 18:30 Saturdays: 7:30 to 17:30

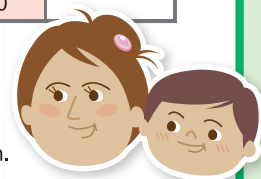
☒...Weekdays/Saturdays 7:00 to 19:00

※Muranaka, Ajioka and Daisan childcare centers are operated under the Designated Management System.

※From April 2015, Minami Childcare Center will be established under the Designated Management System.

※New child/childcare support systems will start April 2015.

Details are scheduled for distribution on Oct 1 in the "Guide to Childcare Centers/Regional Childcare Use Application".



Inquiries Childcare Division TEL.0568-76-1130

Notice regarding counseling for Foreigners

Spanish & English: Mon/Tues/Thurs

Portuguese: Mon-Fri

Civic Safety Division, Main Government Office Bldg 2F, City Hall 9:00 to 17:00 (12:00 to 13:00 excluded)

In addition, the Health Insurance and Pension Division and Childcare Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00), the Welfare Administration Division in Portuguese (9:30 to 16:30) and Citizen's Division in Chinese (9:00 to 16:30).

Inquiries Civic Safety Division TEL.0568-76-1120

Next tax payment deadline: Oct 31 (Fri)

- Normally Collected Municipal and Prefectural Tax (3rd Term)
- National Health Insurance Tax (5th term)
- Nursing Care Insurance Fees (4th term)
- Late-Term Medical Insurance for the Elderly (3rd term)

Submit your payments promptly! Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

- ❶ The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions and accept payments.

Hours: Oct 12 (Sun)/Oct 26 (Sun) 8:30 to 17:15

- ❷ Tax payments can be paid at the Komaki Station Branch Office. Please stop by at your convenience.

8:30 to 17:15 ※Closed for year-end/new years holidays

- ❸ You may pay your taxes at a local convenience store if your payment slip has a barcode.

※Only effective during the indicated payment period.

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-72-2101(Rep.) Ext.276~279 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118(Direct)

Have you applied for Temporary Welfare Benefits?

Now accepting applications for Temporary Welfare Benefits. If you receive the application form, please fill it out and send it back to us.

How to apply

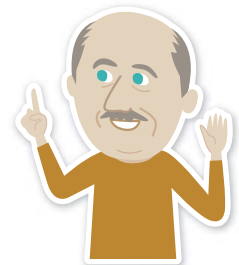
- **Applying by postal mail:** Place in the reply envelope included with the application form and place in the mail.
(Effective until January 5 (Mon) 2015)
- **Applying in person:** Conference room 203, City Hall Main Building 2F, Welfare Administration Division, Health and Welfare Department
(Closed 9:00 to 17:00, Saturdays, Sundays, and Holidays)

○Please do not forget required documentation. Applications not accepted without required documentation.

Ensure the following required documents are attached to the application form.

Required documentation

- Copy of identification with photo for all recipients (Driver's license, passport, residence card, etc.)
- Proof of account at financial institution (copy of bank book)
(Copy of a page including the name of the institution, name of the branch, account number and account holder with pronunciation guide (back of cover))



Inquiries Temporary Welfare Benefits Call Center TEL.0568-76-1613

Have you applied for temporary child-raising household special benefit and child-raising support tax reduction?

If you receive the application form, please fill it out and send it back to us promptly. Benefits are not available without application.

How to apply

- **Applying by postal mail:** Place in the reply envelope included with the application form and place in the mail.
(Effective until January 5 (Mon) 2015)
- **Applying in person:** Counter (2), City Hall Main Building 1F, Child Policy Division, Children's Future Department (Closed 9:00 to 17:00, Saturdays, Sundays, and Holidays)

Inquiries Temporary Child-Raising Household Special Benefit Call Center TEL.0568-76-1672

Medical checkup information

母子手帳

Mother/child Health Examination Calendar

※Bring your Maternal and Child Health Handbook.

Checkups available	Schedule	Venue	Time	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Oct 14 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:55	Born Jun 1 to 9, 2014
	Oct 21 (Tue)			Born Jun 10 to 16, 2014
	Oct 28 (Tue)			Born Jun 17 to 23, 2014
	Nov 4 (Tue)			Born Jun 24 to 30, 2014
Health examinations for 18-month-old infants	Oct 3 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Apr 1 to 10, 2013
	Oct 10 (Fri)			Born Apr 11 to 22, 2013
	Oct 17 (Fri)			Born Apr 23 to 30, 2013
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Oct 9 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Jul 1 to 15, 2012
	Oct 23 (Thu)			Born Jul 16 to 31, 2012
Health examinations for 3-year-old children	Oct 1 (Thu)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Oct 1 to 9, 2011
	Oct 8 (Thu)			Born Oct 10 to 22, 2011
	Oct 22 (Wed)			Born Oct 23 to 31, 2011
BCG Vaccination	Oct 6 (Mon)	Health Center	13:45 to 14:30	From 5 months old to under 8 months old (standardized vaccination period)
	Oct 16 (Thu)			
	Oct 30 (Thu)			

※You will be sent a letter in advance if it applies to you. Please check the reception time details on the letter.

※Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Oct 8 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00 (approx.)	27 sets of parents and children 4 months old ● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Oct 24 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00 (approx.)	21 sets of parents and children 9 months old ● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required
Class for new moms and dads	Dec 8 (Mon)	Health Center	14:00 to 16:00	30 Komaki resident pregnant women and their husbands (woman can also participate alone) ● Description: Information about life with a baby, the role of the father, nutrition during pregnancy, dental health, practicing holding baby dolls, pseudo-pregnancy experience ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook ● Application: Health Center	Reservation required
	Oct 7 (Tue) Oct 14 (Tue) Oct 21 (Tue) Oct 27 (Mon) Oct 28 (Tue)	Health Center	10:00 to 12:00 13:00 to 16:00 10:00 to 12:00	● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Oct 10 (Fri)	Seibu Jidokan	10:00 to 11:15	● Content: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements, blood pressure measurement, urine inspection (optional) ● Fees: Free	
	Oct 17 (Fri)	Komaki Minami Jidokan			
	Oct 21 (Tue)	Ajioka Jidokan			
	Oct 24 (Fri)	Oshiro Jidokan			
Niko niko cavity prevention class	Oct 21 (Tue)	Ajioka Jidokan	10:00 to 11:15	Nursing children (especially about one-year-old) ● Content: Consultation regarding worries/concerns about brushing teeth, teeth alignment or raising children ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, toothbrush ● Fees: Free	
Baby visit	About 2 or 3 months after birth, a health contact and veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)				
Low-weight Infant Notice	Please submit a Low-weight Infant Notice if your child's birth weight is under 2,500g. Submit your notice to the Health Center or Health Insurance & Pension Division				

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471

Edited
and
Published

Activity Creation, City Promotion Section, Regional Revitalization Division,
Komaki City Hall

3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650 TEL: 0568-76-1173 FAX: 0568-75-8283

<http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/english.html>

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.



PRINTED WITH
SOYINK

Printed on recycled paper for the sake of the environment.

Printed with soy ink for the sake of the environment.